



Segoya



EAN CODE : 3276007144567,3276007144550

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

TH-E27B-10
TH-E27B-10-WH,TH-E27B-10-BL

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Τίτλος του αρχικού οδηγίου / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions



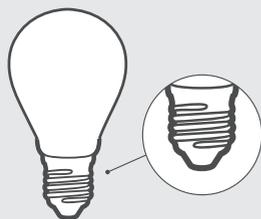
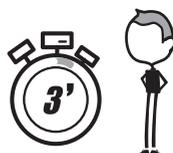
- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



A



B



Bulb: E27 Max. 15W



Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Внимание! Опасно! / Абайлаңыз, қауіпті! / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Perigo de precaução/Caution danger



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением / Қуатты өшіру / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Desligar / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Қуатты көтеру / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Energizar / Power up



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad / PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza / EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / UA: Керівництво з Техніки / RO: Manual privind siguranța / EN: Legal & Safety Instructions



5 → 22



FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση / PL: Montaż / UA: Збірка / RO: Montaj / EN: Assembly



23 → 24



FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση / PL: Użytkowanie / UA: Використання / RO: Utilizare / EN: Use



25

1. Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement les instructions.
	Classe de protection II. Cette lampe dispose d'une isolation double et pourra ne pas être raccordé à un conducteur de protection.

2. Consignes générales de sécurité



Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT: lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

AVERTISSEMENT: l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Enlevez le fusible ou désenclenchez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réenclencher.

Ne retirez pas et n'insérez pas de lampes lorsque la chaîne est reliée à l'électricité.

Pour usage intérieur et extérieur.

Changez l'ampoule 5 à 10 minutes après avoir éteint la lampe, une fois que l'ampoule est refroidie.

Ne pas connecter des pièces de ce luminaire avec des pièces d'un autre fabricant.

L'interconnexion doit être effectuée uniquement à l'aide des connecteurs fournis (H3M correspond à H3F).

Toutes les extrémités ouvertes doivent être scellées avant d'être utilisées.

Ce luminaire n'est pas un jouet.

Ne pas exposer à la chaleur directe, à une flamme, ni immerger dans l'eau.

Insérez les ampoules dans chaque prise avant de brancher les lampes à l'alimentation électrique.

Merci de ne pas raccorder la chaîne à l'alimentation lorsqu'elle est dans l'emballage.

AVERTISSEMENT - CETTE CHAÎNE D'ÉCLAIRAGE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SANS QUE TOUS LES JOINTS SOIENT EN PLACE.

2) Consignes de sécurité électrique

Avertissement : Si le câble extérieur ou le cordon de ce luminaire est endommagé, faites-le remplacer exclusivement par le fabricant, un agent de service après-vente agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

3. Consignes de sécurité spécifiques

Le cordon de lumière ne peut être connecté électriquement que par le même type d'articles de notre marque et étendu à un maximum de 6 brins.

Attention : la protection doit être utilisée lorsqu'il n'y a pas d'ampoule.

4. Protection Environnementale

ATTENTION ! Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un point de collecte communal afin d'être recyclé de manière écologique conformément aux réglementations locales. Merci de contacter votre commune ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci de mettre au rebut de manière écologique l'emballage et de le mettre à disposition des services de récupération des matériaux recyclables.



5. Caractéristiques de l'appareil

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	220-240V~
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	Max. 15W
Ampoule	E27 Max. 15W
Température ambiante	25°C
Classe de protection	Classe II
Indice de protection IP	IP 44

6. Entretien / Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

Retirez chaque ampoule et fixez le capuchon avec chaque douille lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Des réparations inadéquates peuvent présenter des risques importants.

Les ampoules utilisées doivent toujours correspondre aux caractéristiques énoncées dans ce manuel.

AVERTISSEMENT: L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut présenter des risques de blessures corporelles.

7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

Faites réparer cet appareil par une personne qualifiée.

Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Les réparations ne devront être réalisées que par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Tout manquement à cette consigne peut s'avérer particulièrement dangereux pour les usagers.

Le cas échéant, contactez le service après-vente du magasin où vous avez acheté ce produit.

1. Símbolos de advertencia

	Lea atentamente estas instrucciones.
	Seguridad de clase II. Esta lámpara dispone de doble aislamiento y puede no ser apta para conectarse a un cable de protección.

2. Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Mantener el aparato fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas.

Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación.

ADVERTENCIA: se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza. Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar.

No ponga ni quite las bombillas mientras la guirnalda esté conectada a la red eléctrica.

Apta para uso tanto en interiores como en exteri.

Sustituya la bombilla entre 5 y 10 minutos después de haber apagado la lámpara, cuando la bombilla ya se ha enfriado.

No conecte piezas de esta luminaria con piezas de productos de otros fabricantes.

La interconexión debe realizarse mediante los conectores suministrados (H3M encaja en H3H).

Antes de utilizar el producto, deben sellarse los extremos abiertos.

Esta luminaria no es un juguete.

No exponer al calor directo ni a las llamas. Tampoco sumergir en agua.

Inserte las bombillas en todos los casquillos antes de conectar las luces a la fuente de alimentación.

No conecte la tira de leds a la alimentación eléctrica mientras esté en su embalaje.

ATENCIÓN: ESTA GUIRNALDA DE LUCES NO DEBE UTILIZARSE SIN TENER COLOCADAS TODAS LAS JUNTAS.

2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Advertencia: Si el cable exterior o el cordón de esta luminaria está dañado, hágalo sustituir exclusivamente por el fabricante, un agente de servicio postventa aprobado o una persona cualificada para evitar todo peligro.

3. Instrucciones de seguridad específicas

La cadena lumínica solamente puede conectarse eléctricamente con el mismo tipo de artículos de nuestra marca, y ampliarse hasta un máximo de 6 ramales.

Atención: debe colocarse el tapón cuando no haya bombilla.

4. Protección del medio ambiente

¡CUIDADO! No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.



5. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensión nominal	220-240V~
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal	Max.15W
Bombilla	E27 Max.15W
Temperatura ambiente	25°C
Clase de protección	Clase II
Índice de protección IP	IP 44

6. Mantenimiento / Limpieza

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

Si no se va a utilizar, quitar todas las bombillas y colocar tapones en todos los casquillos.

Reparaciones inadaptadas pueden presentar riesgos importantes.

Las bombillas utilizadas deben siempre corresponderse con las características detalladas en este manual.

ADVERTENCIA: El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções.
	Classe de segurança II. Este candeeiro tem um isolamento duplo e não pode ser ligado a um condutor de proteção.

2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças e de pessoas não autorizadas.

Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

AVISO: A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado.

Não retire nem insira lâmpadas enquanto a corrente estiver ligada à alimentação.

Para utilização no interior e no exterior.

Substitua a lâmpada 5 a 10 minutos depois de ter apagado o candeeiro, logo que a lâmpada tenha arrefecido.

Não ligue peças desta luminária a peças de outros fabricantes.

A interconexão apenas deve ser feita utilizando os conectores fornecidos (H3M correspondente a H3F).

Quaisquer extremidades abertas devem ser seladas antes da utilização.

Este candeeiro não é um brinquedo

Não exponha ao calor direto, à chama ou mergulhe em água.

Introduza as lâmpadas em cada tomada antes de ligar as luzes à fonte de alimentação.

Não conecte a cadeia luminosa à alimentação eléctrica enquanto ainda estiver na embalagem.

AVISO – A CORRENTE LUMINOSA NÃO DEVE SER UTILIZADA SEM QUE TODAS AS JUNTAS ESTEJAM INSTALADAS.

2) Instruções de segurança eléctrica

Aviso: Se o cabo exterior ou o fio eléctrico deste candeeiro estiver danificado, mande-o substituir exclusivamente pelo fabricante, por um agente de serviço pós-venda autorizado ou por uma pessoa qualificada a fim de evitar qualquer perigo.

3. Instruções de segurança específicas

A série de luzes apenas pode ser ligada eletricamente pelo mesmo tipo de artigos da nossa marca e alargada a um máximo de 6 fios.

Aviso: A tampa deve ser usada quando não há uma lâmpada instalada.

4. Protecção do ambiente

CUIDADO! Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.



5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	220-240V~
Frequência nominal	50Hz
Potência nominal	Max.15W
Lâmpada	E27 Max.15W
Temperatura ambiente	25°C
Classe de protecção	Classe II
Índice de protecção IP	IP 44

6. Manutenção / Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

Retire cada lâmpada e fixe a tampa com cada tomada enquanto não estiver a ser utilizada. Reparações inadequadas podem apresentar riscos graves.

As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

7. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada.

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor.

As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem. Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.

Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

1. Simboli di avvertenza

	Leggere attentamente le istruzioni.
	Classe di Sicurezza II. Questa lampada è doppiamente isolata e potrebbe non essere collegata a un conduttore di protezione.

2. Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

1) Istruzioni generali

Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.

Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.

AVVERTENZA: l'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Togliere il fusibile o scollegarlo e assicurarsi che non possa riavviarsi.

Non estrarre o inserire lampade quando la catena è collegata alla rete.

Per uso interno ed esterno.

Sostituire la lampadina 5 a 10 minuti dopo avere spento la lampada, una volta che la lampadina è fredda.

Non collegare parti di questa luminaria con parti di altri produttori.

L'interconnessione deve essere effettuata utilizzando esclusivamente i connettori in dotazione (abbinamento di H3M a H3F) Eventuali estremità libere devono essere sigillate prima dell'uso.

La lampada non è un giocattolo.

Non esporre a calore diretto, fiamme o immersione in acqua.

Inserire le lampadine in ogni presa prima di collegare le luci all'alimentazione.

Non collegare la catena luminosa all'alimentazione quando è ancora nella confezione

ATTENZIONE – QUESTA CATENA DI ILLUMINAZIONE DEVE ESSERE UTILIZZATA ESCLUSIVAMENTE QUANDO TUTTE LE GUARNIZIONI SONO INSERITE.

2) Istruzioni di sicurezza elettrica

Attenzione: Se il cavo esterno o il cordone di questa lampada è danneggiato, fatelo sostituire esclusivamente dal fabbricante, da un agente del servizio postvendita autorizzato o da una persona qualificata al fine di evitare qualsiasi pericolo.

3. Istruzioni di sicurezza specifiche

La stringa di luce può essere collegata elettricamente solo con prodotti dello stesso tipo della nostra marca ed estesa fino a max 6 fili.

Attenzione: In assenza di lampadina è necessario utilizzare il coperchio.

4. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE! Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.



Devono essere portate in un punto di raccolta rifiuti comunale per lo smaltimento ecosostenibile in conformità alle normative locali. Rivolgersi alle proprie autorità locali o al fornitore per informazioni riguardanti il riciclaggio del prodotto. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio in modo ecosostenibile e renderlo disponibile per il servizio di raccolta dei materiali riciclabili.

5. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nomina	220-240V~
Frequenza nominal	50Hz
Potenza nominal	Max.15W
Lampadina	E27 Max.15W
Temperatura ambiente	25°C
Classe di protezione	Classe II
Indice di protezion IP	IP 44

6. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

Quando non in uso, rimuovere ogni lampadina e fissare il tappo ad ogni presa.

Eventuali interventi di riparazione inadeguati possono presentare rischi importanti.

Le lampadine utilizzate devono sempre corrispondere alle caratteristiche enunciate nel manuale.

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di ferite fisiche.

7. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)

Fare riparare quest'apparecchio da una persona qualificata.

Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti.

Le riparazioni dovranno solo essere realizzate da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio d'origine. Ogni inadempimento a quest'istruzione può rivelarsi particolarmente pericoloso per gli utenti.

All'occorrenza, contattare il servizio postvendita del negozio dove avete comprato questo prodotto.

1. Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
	Κατηγορία ασφαλείας II. Αυτή η λάμπα έχει διπλή μόνωση και δεν μπορεί να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.

2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να κοπεί πριν να προβείτε στο μοντάρισμα, στη συντήρηση, στην αντικατάσταση του λαμπτήρα ή στο καθάρισμα.

Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε την και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να επανενεργοποιηθεί.

Για χρήση σε εσωτερικό και εξωτερικό χώρο.

Μην αφαιρείτε και μην τοποθετείτε λαμπτήρες όταν η αλυσίδα είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα 5 με 10 λεπτά μετά το βήσιμο του φωτιστικού, αφού κρυώσει ο λαμπτήρας.

Μην συνδέετε εξαρτήματα του φωτιστικού με εξαρτήματα άλλων προϊόντων από διαφορετικό κατασκευαστή.

Η διασύνδεση πρέπει να γίνεται μόνο με χρήση των παρεχόμενων συνδέσμων (H3M σε H3F).

Όλα τα ανοιχτά άκρα πρέπει να σφραγίζονται πριν τη χρήση.

Το φωτιστικό δεν είναι παιχνίδι.

Απαγορεύεται η απευθείας έκθεση σε πηγές θερμότητας, σε φλόγα ή η εμβάπτιση σε νερό.

Τοποθετήστε τους λαμπτήρες σε όλες τις υποδοχές προτού συνδέσετε τα φώτα στην ηλεκτρική παροχή.

Μην συνδέετε την αλυσίδα στην παροχή όσο βρίσκεται στη συσκευασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΗ ΑΛΥΣΙΔΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΡΕΜΒΥΣΜΑΤΑ.

2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας

Προειδοποίηση: Εάν το εξωτερικό ή το εσωτερικό καλώδιο αυτού του φωτιστικού έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, κάποιον υπάλληλο εξουσιοδοτημένου κέντρου εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή κάποιο εξουσιοδοτημένο άτομο ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Επιτρέπεται η ηλεκτρική σύνδεση του καλωδίου φωτισμού μόνο με είδη ίδιου τύπου της επωνυμίας μας και η επέκτασή του σε έως 6 σειρές το πολύ.

Προειδοποίηση: όταν δεν υπάρχει λαμπτήρας πρέπει να χρησιμοποιείται το καπάκι.

4. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Πρέπει να μεταφέρονται σε κοινόχρηστο σημείο συλλογής ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

5. Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Όνομαστική τάση	220-240V~
Όνομαστική συχνότητα	50Hz
Όνομαστική ισχύς	Max.15W
Λαμπτήρας	E27 Max.15W
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	25°C
Κλάση προστασίας	Κατηγορία II
Δείκτης Προστασίας IP	IP 44

6. Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση.

Αφαιρέστε όλους τους λαμπτήρες και τοποθετήστε το καπάκι σε κάθε υποδοχή όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Ακατάλληλες επιδιορθώσεις μπορούν να ενέχουν σημαντικούς κινδύνους.

Οι λαμπτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει πάντα να αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

7. Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο άτομο.

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες.

Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytać uważnie instrukcje
	Klasa ochrony II. Lampa jest wyposażona w podwójną izolację i nie musi być łączona z kablem ochronnym.

2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.

Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.

OSTRZEŻENIE: zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia. Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może się ponownie włączyć.

Nie wolno wyjmować ani wkładać lampek, gdy łańcuch jest podłączony do zasilania.

Do użycia zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.

Wymieniać żarówkę po 5 do 10 minutach od wyłączenia lampy, po schłodzeniu żarówki.

Nie podłączać części tej oprawy oświetleniowej do części innych produktów producenta.

Do wykonania połączenia należy użyć wyłącznie dostarczonych złączy

(złącze męskie H3M musi pasować do złącza żeńskiego H3F).

Wszystkie odsłonięte końce należy szczelnie zamknąć przed użyciem.

Ta oprawa oświetleniowa nie jest zabawką.

Nie naraża na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury lub płomienia i nie zanurzać w wodzie.

Założyć żarówki we wszystkich gniazdach przed podłączeniem lampy do zasilania.

Nie należy podłączać girlandy do zasilania, jeśli znajduje się ona w opakowaniu.

OSTRZEŻENIE – NIE WOLNO UŻYWAĆ TEGO ŁAŃCUCHA OŚWIELENIOWEGO, JEŚLI NIE SĄ ZAMONTOWANE WSZYSTKIE USZCZELKI.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego

Ostrzeżenie: przewodu lub zewnętrznego kabla zasilania lampy nie można wymieniać. Jeżeli kabel jest uszkodzony lampę należy zniszczyć.

3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Łańcuch świetlny może być podłączony elektrycznie tylko za pomocą elementów tego samego typu naszej marki i rozciągnięty do maksymalnie 6 pasm.

Ostrzeżenie: trzonka należy używać, gdy nie ma żarówki.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. Ochrona środowiska

UWAGA!



Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy odnieść je do odpowiednich punktów zbiórki w celu przeznaczenia do utylizacji w sposób zgodny z miejscowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy skontaktować się z odpowiednią instytucją samorządu lokalnego lub ze sklepem, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy przeznaczyć materiały opakowaniowe do utylizacji w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, przekazując je do punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.

5. Charakterystyka urza dzienia

DANE TECHNICZNE

Napiecie nominalne	220-240V~
Czestotliwosc nominalna	50Hz
Moc nominalna	Max.15W
Zarówka	E27 Max.15W
Temperatura otoczenia	25°C
Klasz zabezpieczenia	Klasa II
Wskaznik zabezpieczenia IP	IP 44

6. Konserwacja / Czyszczenie

Urządzenie należy zawsze odłączyć przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji. Wyjąć wszystkie żarówki i założyć pokrywkę na każde gniazdo, gdy urządzenie nie jest używane. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko. Używane żarówki muszą mieć zawsze taką samą charakterystykę jak podana w instrukcji.

OSTRZEŻENIE: Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika. W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

1. Символи попереджень

	Уважно прочитайте інструкцію
	Клас безпеки II. Лампа має подвійну ізоляцію. Її можна не підключати до захисного заземлення.

2. Загальні правила безпеки



Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції

Зберігайте прилад у місці, недоступному для дітей і осіб, яким заборонено використовувати прилад.

Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як виконувати монтаж, догляд, замінити лампу або чистити світильник, слід вимкнути електричне живлення. Витягніть або від'єднайте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися.

Не виймайте і не вставляйте лампи, коли гірлянда підключена до джерела живлення.

Для використання в приміщеннях та на відкритому повітрі.

Заміняйте лампу за 5-10 хвилин після того, як вимкнули світильник, коли лампа охолонула.

Не з'єднуйте деталі цього світильника з деталями виробів інших виробників.

Для виконання з'єднання необхідно використовувати тільки з'єднувальні роз'єми, що входять в комплект поставки (відповідні НЗМ—НЗФ).

Всі відкриті кінці повинні бути герметично ізольовані перед використанням.

Світильник не є іграшкою.

Не піддавайте прямому впливу тепла, тримайте подалі від джерел відкритого вогню і не занурюйте у воду.

Перед підключенням світильників до джерела живлення вставте лампи в кожен патрон.

Не під'єднувати гірлянду до джерела живлення, не вийнявши її з упаковок.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ЦЮ ГІРЛЯНДУ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ, ЛИШЕ ЯКЩО ВСТАНОВЛЕНО ВСІ УЩІЛЬНЕННЯ.

2) Правила безпеки поводження з електрикою

Попередження: Якщо зовнішній кабель або шнур цього світильника пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його має замінити виключно виробник, його уповноважений агент із сервісного обслуговування або кваліфікований фахівець.

3. Особливі правила безпеки

Світлову гірлянду можна підключити тільки за допомогою елементів того ж типу нашого виробництва і розширити її максимум до 6 відгалужень.

Попередження. У разі відсутності лампи слід використовувати кришку.

4. Захист довкілля

УВАГА!



Електричні пристрої заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Їх необхідно передавати на муніципальний пункт прийому для екологічно безпечної утилізації відповідно до місцевих норм. За рекомендаціями щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або складу-магазину. Пакувальний матеріал придатний до вторинної переробки. Утилізуйте пакувальний матеріал безпечним для навколишнього середовища способом і передайте його в службу зі збору придатних для переробки матеріалів.

5. Характеристики пристрою

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга	220-240V~
Номінальна частота	50Hz
Номінальна потужність	Max.15W
лампа	E27 Max.15W
Температура навколишнього середовища	25°C
Клас захисту	Клас II
Показник захисту IP	IP 44

6. Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

Якщо світильник не використовується, зніміть усі лампи і закрийте кришкою кожен патрон.

Неправильний ремонт може потягти за собою великий ризик.

Лампи, що використовуються, повинні відповідати характеристикам, наведеним у цій інструкції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Пристрій має ремонтувати кваліфікована особа.

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки.

Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів.

У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

1. Simboluri de avertizare

	Citeste instructiunile.
	Clasa de siguranță II. Această lampă este izolată dublu și nu poate fi conectată la un conductor de protecție.

2. Instrucțiuni generale de securitate



Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru o consultare ulterioară; dacă este necesar transmiteți manualul de instrucțiuni terților, odată cu produsul.

AVERTIZARE: Când se utilizează dispozitive electrice trebuie respectate întotdeauna precauțiile elementare de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare a persoanelor.

1) Informații generale

Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor și a persoanelor neautorizate.

Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dvs.

AVERTIZARE: Alimentarea electrică trebuie dezactivată înainte de montare, întreținere, înlocuirea becului sau curățare. Scoateți siguranța sau puneți-o în poziția OPRIT și asigurați-o contra reactivării.

!Nu scoateți și nici nu introduceți becuri, dacă ghirlanda luminoasă este conectată la alimentare.

Pentru uz interior și exterior.

După ce opriți 5-10 minute, schimbați becul atunci când becurile au fost răcite.

Nu conectați piese ale acestui corp de iluminat cu piese ale unor produse de la alți producători.

Interconexiunile vor fi făcute doar prin utilizarea conectorilor furnizați (H3M se potrivește cu H3F).

Orice capăt deschis trebuie etanșat înainte de utilizare.

Acest corp de iluminat nu este o jucărie.

Nu expuneți la căldură directă, flacără și nici nu scufundați în apă.

Introduceți becurile în fiecare soclu înainte de a conecta corpul de iluminat la sursa de alimentare.

Nu conectați ghirlanda luminoasă la alimentare cât timp se află încă în ambalaj.

AVERTISMENT - ACEASTĂ GHIRLANDĂ LUMINOASĂ NU POATE FI UTILIZATĂ DACĂ NU SUNT MONTATE TOATE GARNITURILE.

2) Securitatea electrică

Avertizare: cablul sau cordonul flexibil exterior al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cordonul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

3. Reguli de siguranță specifice

Firul luminos poate fi conectat electric numai cu elemente de același tip ale mărcii noastre și poate fi extins la maximum 6 fâșii.

Avertisment: Acolo unde nu există bec, trebuie utilizat capacul.

4. Protecția mediului

ATENȚIE! Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie predate la un punct de colectare specializat, pentru a fi eliminate în conformitate cu reglementările locale și cu respectarea mediului ambiant. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru recomandări cu privire la reciclare. Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați ambalajul într-un mod care respectă mediul și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.



5. Caietul de sarcini Appliance

CARACTERISTICI TEHNICE	
Tensiune nominală	220-240V~
Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	Max.15W
Evaluarea pe bec	E27 Max.15W
Temperatura ambianta	25°C
Clasa de protecție	Clasa II
Numărul de IP	IP 44

6. Întreținere / Curățare

Deconectați de la rețea înainte de întreținere sau curățare.
Scoateți fiecare bec și fixați capacul cu fiecare priză în timp ce produsul nu este în uz.
Reparația necorespunzătoare poate prezenta un pericol semnificativ.
Utilizați întotdeauna becuri în conformitate cu specificațiile din acest manual.

AVERTIZARE: Utilizarea oricărui accesoriu care nu este specificat în acest manual poate prezenta un risc de vătămare a persoanelor.

7. Altele (Service, Reparare, garantare, etc.)

Solicitați repararea produsului unei persoane calificate.
Acest produs electric este în conformitate cu cerințele de siguranță relevante.
Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate care utilizează piese de schimb originale, altfel poate rezulta un pericol considerabil pentru utilizator.
Luați legătura cu magazinul de la care ați cumpărat produsul pentru servicii postvânzare, dacă există.

1. Warning symbols

	Read the instructions carefully.
	Safety Class II. This lamp is doubly insulated and may not be wire to a protective conductor

2. General Safety Instructions



Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNNG: The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

Do not remove or insert lamps while the chain is connected to the supply.

For indoor and outdoor use.

After switch off 5-10 minutes , exchange the bulb when the bulbs have been cooled down.

Do not connect parts of this luminaire with parts of another manufacturers products.

Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors (H3M match to H3F) .

Any open ends must be sealed-off before use.

This luminaire is not a toy

Do not expose to direct heat,flame,or submerge in water.

Insert the bulbs into every socket before connecting the lights to the power supply.

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.

WARNING – THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING IN PLACE.

2) Electrical safety

Warning: the external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

3. Specific Safety Rules

The light string can be electrically connected only by the same type of our brand items and extended to a maximum of 6 strands.

Warning:The cap must be used when there is no bulb.

4. Environmental protection

CAUTION! Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Rated wattage	Max.15W
Bulb rating	E27 Max.15W
Ambient Temperature	25°C
Protection class	Class II
IP number	IP 44

6. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Take off every bulb and fixed the cap with each socket while not in use.

Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

Inappropriate repairing could cause significant danger.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

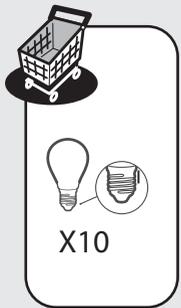
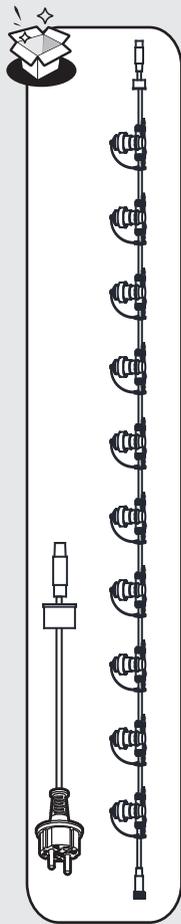
7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc.)

Have your product repaired by a qualified person.

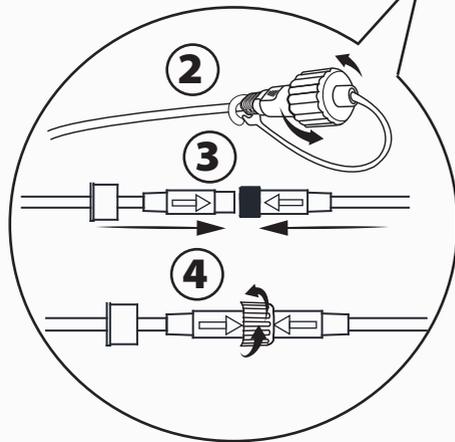
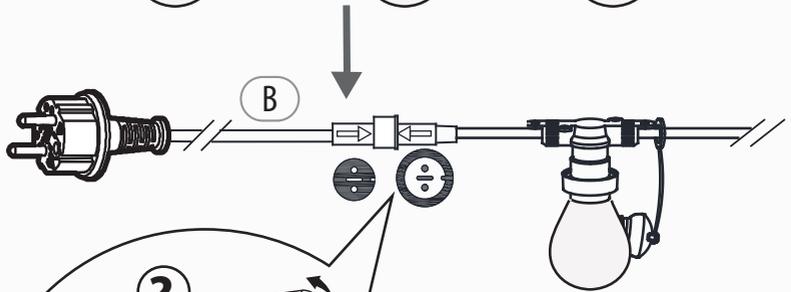
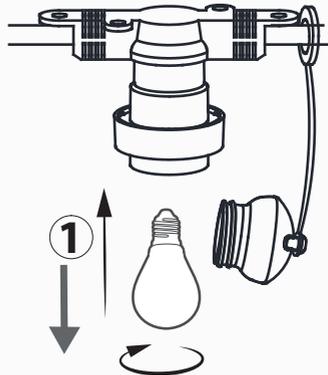
This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise This may result in considerable danger to the user.

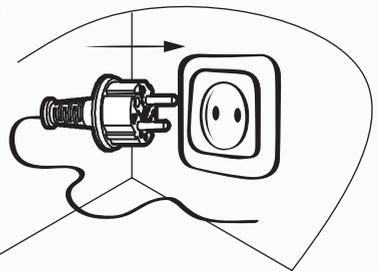
Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

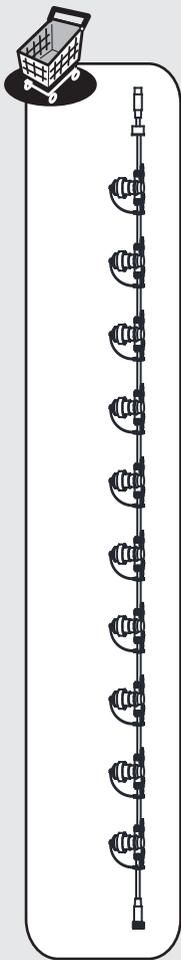


1



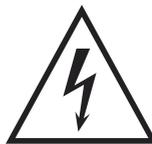
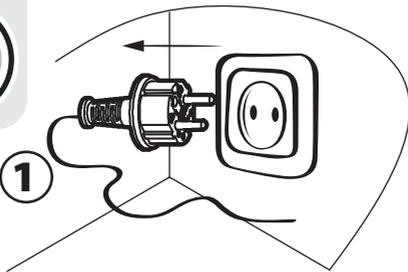
5



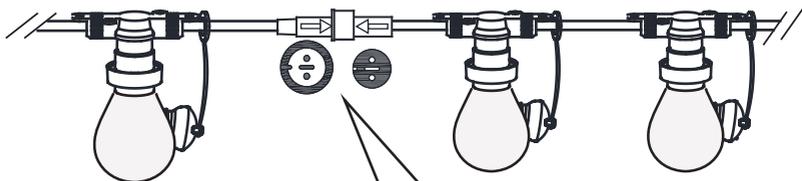


2

1



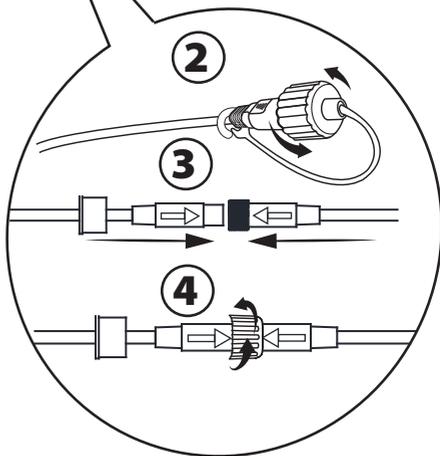
UP TO 6 SETS



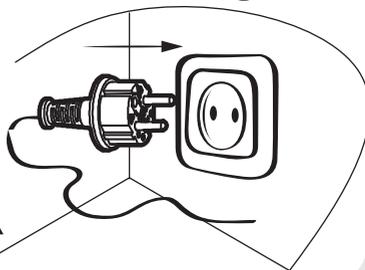
2

3

4

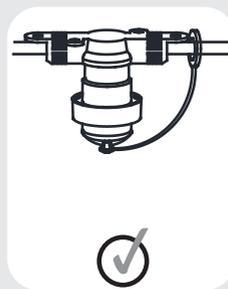
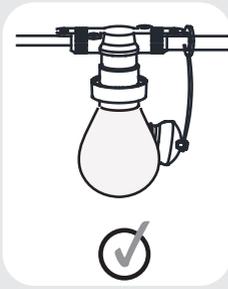


5

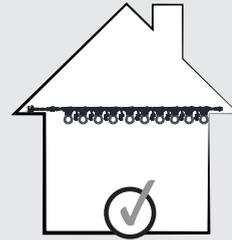
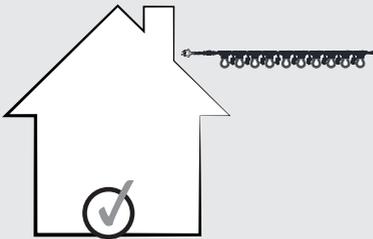




1



2



3



MAX > 15W
Normal Bulb



MAX ≤ 15W
GLS Bulb



4





* Garantie 3 ans / 3 años de garantía / Garantia de 3 anos / Garanzia 3 Anni / Εγγύηση 3 ετών /
Gwarancja 3-letnia / Гарантія 3 года / Кепілдік 3 жыл / Гарантія 3 років / Garanție 3 ani /
3-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Importado e distribuido por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 - São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store - Corner Blackrock Street
and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa



Made in China 2021

